CMOK to You To: A Correspondence

NinaŽivančević, Marc JamesLéger

Published by Punctum Books


For additional information about this book
https://muse.jhu.edu/book/76463

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
You know it don’t you my hair (reprise)
c’est bien dit aussi que du ‘merveille’ ici autour de moi.. (une période extra-dur quand même)..
Regards , Marc’o m’avait donné un film “Closed Vision” hier ou “60 minutes de la vie interieure d’un homme” et je le regarde soignesement, j’aimrais t’envoyer ça
i have to figure out how to do it, will ask my pal Bata ce soir how to send clips or entire thing to you
i’m SO DUMB when it comes to technology, always waiting here for 3 people to help me out
it says 60 min of the inner life of a man , presented as a revolutionary movie by J Cocteau and L Bunuel at the 1954 Cannes Film Festival, Closed Vision is the poetic film representation of a man’s interior. It attempts to be to film what J Joyce’s Ulysses is to literature
You know it don’t you my hair (reprise) - 466

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
11 May 2015 at 12:37

Oh... Thank you ..
I slept a little bit more than last week and i feel better today
And also teach fewer classes this week(school is almost over) and the
last but not the least Antoine is coming here every day this week so my
day begins with our music lesson(just after i quit shower and make some
coffee and then the doorbell..)
HE is so very young and real genius who follows every nuance of my
feeling ...and when he leaves there is always a deep sigh!! Why havent i
met this creature in my youth..!
so, like Collette, i know How it feels to be in love w/ someone much
younger.. But i dont think that one should go for one’s students, like my
brother whose Claudiette is 27 years younger... Anyways i doubt that,
because of my family tradition , i cld ever leave the land of Anarchism ..
And my dad rallying against marxism after he had lost everything to that
religion...
So thank you so much fr yr package and yr overall care...am i to imagine
that you haven’t married Chichi but you’re sharing the flat anyways? And
here, Faye’s situation is critical and i am , after Paris 8 class, on my way
to his hospital again..
Tiens, i’m writing to u in english
After all, i never went to school in French and you did, it shows.
However, i want to ask you yet another thing but extremely important
one: why do you constantly flagelate, whip yourself? You are either “just
ptit Canadien ” or yr French is not good enough, or you lacking this or
that?
Stop doing this to yrself and to me...
Unless your stance is but a joke- but it’s not A productive one..
And yes, i wish i cld take u in my arms and just give u a hug.. i have
many crazy dreams like that...they call me a poet from Bgrade..

Envoyé de mon belzebub phone

Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
11 May 2015 at 16:45

how can someone, your father, rally against Marxism; i can see
someone rallying against certain Marxists or state authorities, but not
against Marxism as such - but i could be wrong about that - maybe he
had it with the labour theory of value and proletarian self-management - but somehow i doubt that he gave up on the idea of emancipation and critique of capitalist exploitation and even the Marxist critique of the state (but perhaps getting to communism via other means - sex, drugs, back to nature anthropology, poetry, sci-fi Jodorowski, what ?) - of course you now want me to find some ingenious ways to go about convincing you of something like this - but this would indeed require face to face interaction and be certain that I have had my fair share of interactions with citizens of former communist state regimes and the good ones i know have some room for Marxism still but very cautious and really burdened by memories and mostly looking to younger generations to find new ways - but so much newness is often so much oldness, and then, we have only socialism for the rich and the necessity of these corruptions of social services and environmental protections, wars, surveillance, etc - now should i stop flagellating myself in such a way as to trust you completely or only a little bit or not at all - please advise - you know you better than me - i say, so far so good

---

**Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>**

To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>

11 May 2015 at 19:18

I was visiting Claude , that little millionaire friend transvestite, who paid my taxi to Issy de Moulineaux so that I could watch films with him/her and comment on them he wanted to know what films I liked in particular, and i asked him to get everything on Artaud. He did it. there is that Mordillat film which you probably know, which was like a piece of the 3DVD coffret which I should have copied before i gave it to my nephew..

I’ve had enourmous number of so called art or artistic DVDs, also the ones with the Surrealist women painters.. oh, never mind..

But the thing with my father, yes, I guess he never gave up entirely on the idea of Marxism, Lukacs type. And also we went to Budapest with Allen once to visit Istvan Eorshi (I hope i did not mispell his name) and had a serious conversation how our friend and neighbor, Mihailo Markovic, could have joined Milosevic..

But also dad had quite a few anarchist friends, one of them a close Chomsky’s collaborator, a linguist Radivoj Nikolich who was also the Spanish interpreter for Tito and our ambassador to Peru...He was quite an incredible guy- he used to teach me Spanish before I moved to the US and he told my father once: Lucha continua and i think yr daughter will be capable to continue it. And whether you should/ could trust me, you should ask yourself that question. I have nothing to say but that I
want you to trust
yourself first and your primary instinct or intuition
and for the rest of us, if you have to trust someone, well you’d better
trust me 100% because I have nothing to gain or nothing to lose
in my encounter with you
and we meet in the realm of pure taught and Whitehead’s simple game
I will never hurt you-- neither i want nor i’d be able to, as you said once--
after all that we’ve read of Kant and Hume eventually
you should not be so doubteful in this chance operation, kinda conceived
by Cage..

Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
11 May 2015 at 19:40

that Mordillat film - i assume the biopic about Artaud and how he would
choke on the words - i think these films have to be made but i’m not
sure that one was a great success, though you could tell the intention
was correct -- but there are so many actual AG documentaries and films
- and also you probably know JJ Lebel and his Artaud interest - when
I used to teach in Lethbridge the Dean of Fine Arts, who was a theatre
director, used to want me to play the lead in Spurt of Blood, and I would
say, of course not, Lorenzaccio

one problem for this book of ours is ... where does it end ? - at this point
in the manuscript we are at April 30 and it becomes kinda reflexive ...
and also odd things here and there ... i think we’re close and there has
to be a limit - without this limit we are in life (my art into life friends say
that life sucks and so we must remain with art for the time being (this
alienation thing) ... but you will have something of your own to say on
this issue ... and of course me i’m hegelian about these things always ...
more later from Marc 1, normal, and medium size Marc

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
11 May 2015 at 19:59

You mean - the Dean was in love with you? Obviously, everyone is in
love with you but yourself !
I am not a dominatrix and i am not encouraging you to question yourself
and yr good intentions
So did you play in Jet du Sang? It was Peter Brook’s favorite role before he did Salome and all the veils and was expelled from the Shakespeare Royal theater whose he was the director...

Envoyé de mon belzebub

---

**Zivancevic Nina** <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
11 May 2015 at 20:09

My Hegelian friend  
I am the antithèses to your thesis and this book is our Synthesis (i want this part to be in our Book )  
We are perhaps just discovering a new genre  
And as our old buddy Derrida said- perhaps that Book will never end, like the Book of J , but perhaps it’s not important, the final product i mean, the thing or the goal is in our writing process (phew, Schlaermacher also sneaked in here)  
So  
Don’t worry, relax  
And if u can’t - like u indicated, Vicious Wanda will relax you  
With her whip

Envoyé de mon Beelzebub phone

---

**Marc Léger** <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
11 May 2015 at 20:37

now this schizo personality Beelzebub ... Wanda ... this is the part where the she devil (Blanchard again) slowly gets me to accept extending the manuscript until May 11 - it was almost done tonite and i can see now that you want nothing but life and the Living Marc - if you say process i say ok fine - we can turn that into a chant: you say process; i say fine; you say process; i say fine (repeat forever) - i know these kinky things get you worked up but i have to say, i am going to find out what happens to the black beauty - will she be caught in the synthesis?
Ach now You introduce Black beauty kink?
You want us to stop and finish the book? Ok it's done ! Finished.
Are you ok?

OK, if we say that our official book is finished, I am a serious writer you know. This means you should not treat the rest of our correspondence as “our book”, or will you?
And does this mean we stop writing to each other altogether- I sort of got used to this emailing, but OK it can stop any second, right?
It is... taking us away from other serious emailings- I can attest to that, for sure.
OK, we should not mix the registers any longer, I agree. You tell me, my hairdresser friend. I cannot even imagine getting perm and all the rest with someone I've never met. I mean, let us not get deeper into fantasy.
If we meet in person really, what would we say to each other? (probably many things)
have a nice day!

clearly, your work day lasts longer than mine - i need to watch something at the end of the day and can no longer put in 18 hours like i used to

i'm having a look at how the msc works beyond end of april - it seemed like ending it where we both agree that we have enough for a book and i start sending you the files would be a good place but we can keep going if you prefer - and as you say, and as i've said many times, you're a serious writer

i'm not the kind who says you are free and who expects you to do the same (i'm not that kind of anarchist) - one thing, we can keep that last
bit about synthesis that you want in the book, but, please understand that the notion of a dialectical synthesis is not hegelian idea or even respectably part of Marxism, but is an anarchist plot and cartoon -- so please, if you like, i can give us a proper dialectical send off or send up, whichever

my mail to you in a slow boat approaches
a torrent of emails turns into a light mist of Nina Zee droplets
has the tiger been tamed - the black beauty?

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 10:43

Ay a yay ay ay
Let us say or put it this way
I understood yr email.
While I'm waiting for yr boat's shipment
Can u give me something to read from yr inner hidden list
On Hegelian dialectics?
Or anything relevant for you and then me as your epigone epitome agon and
I hope
I really do hope
I pray it happens one day..
Yr heavenly counterpart

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 11:16

Torrenting you or bombarding with my misty mails, I don’t care I mean if that’s doing u any good, making you happier
Now that I read yr last email twice
In the 3rd paragraph on phoney anarchists I detect certain sadness..
Who has disappointed yr majesty so much?
Can I whip them in a way that it's not any fun for them? I'm so protective of you, or this virtual time I have with you.
Black beauty herself
Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
12 May 2015 at 11:54

heavenly counterpart (METATRON, as you say), that makes some sense to me and i think that you more than anyone i know appreciates this formula according to which the loop of saussure’s signifiers circle around YOU the NINA ZEE of your fantasy -- look, i’m dripping all over the place here (sweat from jogging up the mountain) -- no, there is no sadness, not at all, this dialectics is my métier and it makes me happy indeed - and again, as i always say, you can write as you desire - i am not demanding of you your constant attention, flattery, flagellation, poetic genius – it’s as you like it -- this topic does come up often -- a shrink would say we have us here a symptom (a fiction fetish)

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 13:04

ahhhha, THAT’s the problem right there
you’re right on the money Marc,
we (you and I ) could outshrink (in simple language) or deconstruct any shrink we know, except for Vladimir Granoff.. but he’s DEAD so, no living help and cure for us
like you said once “plus, this is cheaper” , this not for free- nothing is for free, so you and i will have to pay this attachemt to our correspondence one day or another..
but hey, i don’t want to think about distant future
I am glad you were running (how much do you weigh? perhaps you’re too heavy for me? or for my canape?) but anyways, i used that free time productively and wrote to some of my old literary pals in England, David Miller, Johny Brown and Niall McDevitt will certainly try to review the book
and i am getting Chris ready to assume his role of an editor and take care of my book
like my ex-father in law said : When the book comes out, if it’s not properly distributed and promoted, it dies right away (we know that) so i took care of my email when your dripping drop arrived and, MOREOVER
4 of my books fell from the shelf onto my head at the very moment of speaking
one of them is The Radical in Performance by Baz Kershaw (read that one?)
Seducing the French, by Kuisel, Adorno’s Negative Dialectics and Grove’s edition of New American Theater ed by Michael Fiengold. I thought this is all just an omen that I should read these books one more time especially as you qualified my abortive thinking as… what did you say “anarchist synthesis is not Hegel’s dialectics” or something like that. In fact true, I prefer to be massaged to reading serious books! It’s so bad and sad, but now, come to think of it, at 7 pm my time in Paris, I have to make this confession and get back to my reading.

OK, my lovely hero… miaow

Kit has to get back to her work, the Sassanid Empire, new fundamentalism in Europe on my desk etc etc you must be lovely under your shower (is there anyone to shampoo you? Boo booooo I am jealous!!!)

---

Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevic65@gmail.com>
12 May 2015 at 13:25

it was you supposed to send me pics of you coming in and out of the shower, if you recall, and being boooood by me is really popular these days and one has to say you take the cake, so I understand why you have turned to fundamentalism.

but if I interpret your last message closely you used a vanitas motif, which is quite clever of you - if the shrink is dead (the skull as a rem(a)nder), then that means that desire and symptoms are without possible interpretation and transference - the books fall on the head - the four riders of the apocalypse: radicalism, seduction, dialectics and theatre (American theatre) -- this is what the headlines will say: Sorbonne professor Kit Le Minx has been apprehended at Pierre Trudeau International airport (Montreal) by Chris the editor, trying to stop her from making a big mistake she will regret for the rest of her 9 lives -- this is all part of the promotion of CMOK.

---

Zivancevic Nina <zivancevic65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 13:41

you ARE a genius! what synthesis of all previous Kit’s messages?! that’s why this correspondence will never stop-- as I will always desire to know you better and more..

hey,
to be honest, I did not want to send you the pics from my shower, because you wld think that there’s someone taking that shower with me and anyways, aren’t we all too wet (for camera holding) when we’re in or out of the shower but i will try tonite, another concern is -- yr health have you seen me out of shower with my tail all wet ans scratchy- who knows if you’d still like me.. wld stop this ever meager correspondence etc i’ll try though if you never respond- i’ll know that u didn’t like Kit le Minx doing her toilette

---

Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
12 May 2015 at 13:44

on May 4, Nina Zivancevic said:
“I remain here, right at your every click, that’s my breakfast lunch and dinner..”

really, i want to do our commercial with the pink tiles and white bubble bath - and the camera pulls back and a male voice: “Nina Zivancevic, Coming Soon” -- it is torrenting here in this former French colony and first nations territory - we are wetter

---

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 13:50

no, you mispelled that name
on May 4 Nina Zivancevic said...
ok ok we can do the commercial but i have to check something first.. the quantity of water in my tub..
no, don’t do it now.. not yet whoops! am i in charge of this game at all or, are you, Godard, Hartley, directing all of this here, every sequel etc? seems i have no directorial input and i’m Kit the Star of the Tub
Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
12 May 2015 at 13:58

please use Giancarlo for the voiceover:
“Nina Zivancevic: Coming Soon in the Tub”
you can select the music - okay ? but I recommend dragana mirković

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 14:15

so if we select and do the spot, why should we send it to you?
there you go my bright star.. (YOU are supposed to do the styling, so I’ll
wait for you to come to Paris and we’ll do the spot quicky
i mean, quickly)

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 14:36

we’ve done it ! it’s already been done! (in 2010)
and besides , now he is with Julie whom I really like
and also I wanted YOU to be of my film! now you’re backing off, right?
ok, if it’s really like that, I’ll ask David G to enter the scene...
(this sentence is supposed to blow all yr fuses, seeeee if it works now...)

Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
12 May 2015 at 14:48

huh ?
Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 14:50

you’re blown?
SAY something.. like.. hello, i’m still alive!!
MAAAAARCCC- where are you?

Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
12 May 2015 at 14:54

ok, now i understand
no, i meant why don’t you ask Niall for something unrelated to our commercial
see, you got them mixed up
and David in the tub?
i guess that’s what he means when he says: Direct, Action!

Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
To: Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
12 May 2015 at 15:12

you kittinish kit- you don’t understand anything
the only thing that you should understand is that i care for you a lot and i love you and there is only one person i wanted to do this krush fiction with and take a shower with and that’s YOU!!! can you remember and observe my words correctly! ?
can you once in yr life time?